



Presă și informare

Curtea de Justiție a Uniunii Europene  
**COMUNICAT DE PRESĂ nr. 72/16**  
Luxemburg, 7 iulie 2016

Hotărârea în cauza C-494/15  
Tommy Hilfiger Licensing LLC și alții/Delta Center a.s.

## **Administratorul unei piețe comerciale fizice poate fi constrâns să pună capăt încălcărilor comise de comercianți în materie de marcă**

*Ordinele judecătorești emise în acest sens sunt supuse aceluiași condiții precum cele vizând administratorii unor piețe online*

Societatea Delta Center este locatarul pieței comerciale „Pražská tržnice” (halele comerciale din Praga). Aceasta subînchiriază comercianților diferite puncte de vânzare situate în această piață.

Anumiți fabricanți și distribuitori ai unor produse de marcă au constatat că în halele comerciale din Praga erau vândute bunuri care constituiau contrafaceri ale produsele lor. Aceștia au solicitat, așadar, instanțelor cehe să oblige Delta Center să înceteze să închirieze persoanelor care au comis astfel de încălcări puncte de vânzare în halele respective. Astfel, Directiva privind proprietatea intelectuală<sup>1</sup> permite deținătorilor de mărci să formuleze acțiune în justiție împotriva intermediarilor ale căror servicii sunt utilizate de un terț pentru a aduce atingere mărcilor lor.

Deținătorii de mărci consideră că, la fel ca în cazul administratorilor de piețe online vizați de Hotărârea L’Oréal<sup>2</sup>, administratorul unei piețe comerciale fizice poate să fie obligat în instanță, în temeiul directivei, să pună capăt încălcărilor comise de comercianți în materie de marcă și să ia măsuri pentru a preveni noi încălcări.

Fiind sesizat în recurs, Nejvyšší soud (Curtea Supremă, Republica Cehă) solicită Curții de Justiție să stabilească dacă este, într-adevăr, posibil ca administratorul unei piețe comerciale fizice să fie obligat să pună capăt încălcărilor comise de comercianți în materie de marcă și să ia măsuri pentru a preveni noi încălcări.

În hotărârea pronunțată astăzi, Curtea constată că un operator care furnizează terților un serviciu de locațiune sau de sublocațiune de amplasamente într-o piață comercială și care oferă astfel posibilitatea acestor terți să vândă mărfuri contrafăcute trebuie calificat drept „intermediar” în sensul directivei. Curtea subliniază că este lipsită de relevanță împrejurarea că punerea la dispoziție de puncte de vânzare privește o piață online sau o piață fizică, deoarece domeniul de aplicare al directivei nu este limitat la comerțul electronic.

În consecință, **administratorul unei piețe comerciale fizice poate fi, de asemenea, constrâns să pună capăt încălcărilor comise de comercianți în materie de marcă și să ia măsuri pentru a preveni noi încălcări.**

De asemenea, Curtea arată că condițiile impuse pentru pronunțarea unui ordin judecătoresc de către o autoritate judecătorească împotriva unui intermediar care furnizează un serviciu de locațiune de puncte de vânzare în cadrul unor hale comerciale sunt identice cu cele aplicabile ordinelor judecătorești pronunțate împotriva intermediarilor pe o piață online.

Astfel, aceste ordine judecătorești trebuie să fie nu numai efective și disuasive, ci și echitabile și proporționale. În consecință, ele nu trebuie să fie excesiv de costisitoare și nu trebuie nici să

<sup>1</sup> Directiva 2004/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind respectarea drepturilor de proprietate intelectuală (JO 2004, L 157, p 45, rectificare în JO 2004, L 195, p. 16, Ediție specială, 17/vol. 2, p. 56)

<sup>2</sup> Hotărârea Curții din 12 iulie 2011, L’Oréal și alții (C-324/09, a se vedea și comunicatul de presă nr. 69/11).

creeze obstacole în calea comerțului legal. Nu i se poate impune intermediarului nici să exercite o supraveghere generală și permanentă a clienților săi. În schimb, intermediarul poate fi constrâns să ia măsuri care să contribuie la evitarea altor încălcări de această natură săvârșite de același comerciant. În plus, ordinele judecătorești trebuie să asigure un just echilibru între protecția proprietății intelectuale și lipsa unor obstacole în calea comerțului legal.

---

**MENȚIUNE:** Trimiterea preliminară permite instanțelor din statele membre ca, în cadrul unui litigiu cu care sunt sesizate, să adreseze Curții întrebări cu privire la interpretarea dreptului Uniunii sau la validitatea unui act al Uniunii. Curtea nu soluționează litigiul național. Instanța națională are obligația de a soluționa cauza conform deciziei Curții. Această decizie este obligatorie, în egală măsură, pentru celelalte instanțe naționale care sunt sesizate cu o problemă similară.

---

*Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.*

*[Textul integral](#) al hotărârii se publică pe site-ul CURIA în ziua pronunțării.*

*Persoana de contact pentru presă: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 3708*